



# МИГЕЛЬ ДЕ СЕРВАНТЕС

## СУДЬЯ ПО БРАКОРАЗВОДНЫМ ДЕЛАМ



Мигель де Сервантес

**Судья по бракоразводным делам**

«ИП Стрельбицкий»

## **Мигель де Сервантес**

Судья по бракоразводным делам / Мигель де Сервантес — «ИП Стрельбицкий»,

ISBN 978-5-04-008943-7

«Судья по бракоразводным делам» — занимательная пьеса знаменитого на весь мир испанского писателя, поэта и драматурга Мигеля де Сервантеса Сааведра (исп. Miguel de Cervantes Saavedra, 1547 – 1616).\*\*\*К судье приходят сразу несколько супружеских пар. Все они настаивают на разводе и у каждой на это разные причины. Судья внимательно выслушивает каждого и пытается всех примирить...Мировую славу Сервантесу принесли его произведения «Бдительный страж», «Бискаец-самозванец», «Вдовый мошенник, именуемый Трампагос», «Два болтуна», «Избрание алькальдов в Дагансо», «Интермедии», «Нумансия», «Ревнивый старик», «Саламанкская пещера». Мигель де Сервантес Сааведра — классик мировой литературы, «царь испанских поэтов». Его произведения переведены на многие языки мира и уже несколько веков продолжают покорять сердца читателей.

ISBN 978-5-04-008943-7

© Мигель де Сервантес  
© ИП Стрельбицкий

# Мигель де Сервантес

## СУДЬЯ ПО БРАКОРАЗВОДНЫМ ДЕЛАМ

**Лица:**

Судья по бракоразводным делам.

Письмоводитель.

Прокуратор.

Старик.

Марьяна, его жена.

Солдат.

Донья Гьомар, его жена.

Подлекарь.

Донья Альдонса, его жена.

Крючник.

Два музыканта.

Зала суда.

*Входит судья, письмоводитель и прокуратор; судья садится на кресло. Входят старик и Марьяна.*

**Марьяна** (*старику очень громко*). Ну, вот, сеньор судья бракоразводных дел сел на свое судейское кресло; вот теперь как хочу... хочу брошу дело, хочу в ход пушу. Но нет, уж теперь я хочу жить на воле, проживать безданно-беспошлинно, как птица.

**Старик**. Ради бога, Марьяна, не суетись ты так со своим делом! Говори ты потише, богом прошу тебя. Досмотри, ведь ты всполошила всех соседей своими криками; вот теперь сеньор судья перед тобой, ты и без крика можешь объяснить ему свою просьбу.

**Судья**. Что у вас за спор, добрые люди?

**Марьяна**. Развод, сеньор, развод, и опять развод, и тысячу раз развод!

**Судья**. С кем и почему, сеньора?

**Марьяна**. С кем? С этим стариком, который перед вами.

**Судья**. Почему?

**Марьяна**. Потому, что не могу я переносить его причуд, не могу постоянно ухаживать за его болезнями, которых у него несть числа. Меня мои родители воспитывали совсем не в сиделки или сестры милосердия. Я хорошее приданое принесла этому костяному скелету, который только жизнь мою заедает. Когда я шла за него замуж, так у меня лицо-то светилось, как зеркало, а теперь оно точно суконка. Ваша милость, сеньор судья, разведите нас, коли вам нежелательно, чтоб я удавилась. Смотрите, смотрите, какие борозды у меня на лице, — это все от слез, которые я каждый день проливаю, как только вздумаю, что я замужем за этой анатомией!

**Судья**. Не плачьте, сеньора! Умерьте ваш голос и утрите слезы, я рассужу вас по справедливости.

**Марьяна**. Позвольте мне плакать, ваша милость; в этом одно мое утешение. В королевствах и республиках, хорошо-то устроенных, время супружеской жизни надо бы ограничить; через каждые три года браки-то нужно бы разводить или утверждать еще на три года, вот как аренды; и чтоб уж никак не тянулись они всю жизнь, на вечную муку для обеих сторон.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.